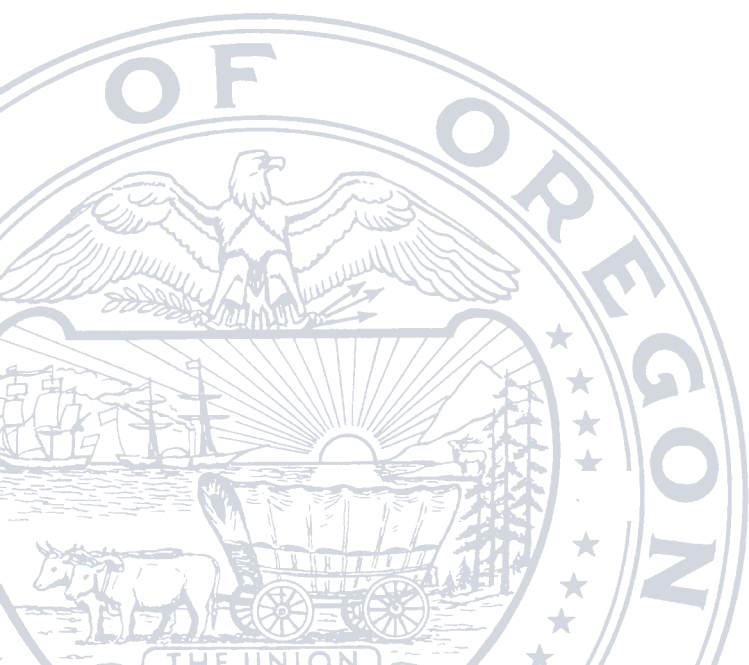


失業保險 申索人手冊



您的福利指南



目錄

| | |
|--|----|
| 關於失業保險金申索人手冊 | 1 |
| 手冊的目的 | 1 |
| 聯絡訊息 | 1 |
| 語言協助 | 1 |
| 福利概覽 | 2 |
| 失業保險計劃提供的福利 | 2 |
| 失業保險計劃的資金補助福利 | 2 |
| 我們希望為您提供協助 | 2 |
| 欲獲得最快的服務,請使用 Frances Online 網址為 frances.oregon.gov | 3 |
| 領取失業保險計劃福利的資格 | 6 |
| 領取福利的資格 | 6 |
| 報告離職情況 | 7 |
| 裁決 | 8 |
| 福利金額 | 9 |
| 領取失業救濟金的選項 | 9 |
| 在您提出申索後 | 10 |
| 扣除 | 10 |
| 退休收入 | 10 |
| 子女撫養費 | 11 |
| 其他收入 | 11 |
| 拖欠款項 | 11 |
| 稅項 | 11 |
| 保持您領取福利的資格 | 13 |
| 尋找工作 | 13 |
| 合資格的尋找工作活動 | 13 |
| 無效的尋找工作活動 | 13 |
| 報告您尋找工作的狀況 | 14 |
| 完成每週福利申索 | 15 |
| 何時提交每週福利申索 | 16 |
| 如何網上提交每週福利申索 | 16 |
| 透過我們的互動式語音回應 (IVR) 系統打電話 | 16 |
| 每週福利申索問題 | 17 |
| 報告收入 | 19 |
| 何時報告收入 | 19 |
| 報告哪些收入 | 20 |

| | |
|--------------------------|----|
| 如何計算總收入 | 20 |
| 拒絕發放福利 | 20 |
| 助您重回工作 | 23 |
| 強制性求職登記及再就業服務 | 24 |
| 額外服務 | 24 |
| 當您找到新工作時 | 25 |
| 失業救濟金欺詐 | 26 |
| 失業救濟金欺詐的例子 | 26 |
| 如何避免欺詐犯罪 | 26 |
| 對失業救濟金欺詐的懲罰 | 26 |
| 俄勒岡州就業部如何阻止失業救濟金欺詐 | 26 |
| 上訴權利 | 28 |
| 如何對您的申索裁決提出上訴 | 28 |
| 上訴流程 | 28 |
| 在上訴期間仍然保持申索資格 | 29 |
| 附錄 | 30 |
| 附錄 A - 法律披露 | 30 |
| 平等機會資訊 | 30 |
| 如果您遭受歧視該怎麼辦 | 30 |
| 為殘疾人士提供的便利 | 31 |
| 我們重視您的私隱 | 31 |
| 附錄 B - 詞彙表 | 32 |
| 附錄 C - 尋找工作日誌示例 | 39 |
| 附錄 D - 尋找工作計劃示例 | 40 |

Need help?

The Oregon Employment Department (OED) is an equal opportunity agency. OED provides free help so you can use our services. Some examples are sign language and spoken-language interpreters, written materials in other languages, large print, audio, and other formats. To get help, please go to unemployment.oregon.gov and click on [Contact Us](#) or call us at 877-345-3484. TTY users call 711.

¿Necesita ayuda?

El Departamento de Empleo de Oregon (OED) es una agencia de igualdad de oportunidades. El OED proporciona ayuda gratuita para que usted pueda utilizar nuestros servicios. Algunos ejemplos son intérpretes de lengua de señas e idiomas hablados, materiales escritos en otros idiomas, letra grande, audio y otros formatos. Para obtener ayuda, vaya a unemployment.oregon.gov/es/ y haga clic en [Contact](#) o llámenos al 877-345-3484. Usuarios de TTY pueden llamar al 711.

Нужна помощь?

Управление занятости штата Орегон (OED) является агентством по обеспечению равных возможностей. Управление занятости штата Орегон (OED) оказывает бесплатную помощь, чтобы вы могли воспользоваться нашими услугами. В качестве примера можно привести услуги сурдо- и устных переводчиков, предоставление письменных материалов на других языках, материалов с использованием крупного шрифта, а также материалов в аудио- и других форматах. Чтобы получить помощь, перейдите на веб-сайт unemployment.oregon.gov/ru и нажмите [Контактная информация](#) или позвоните нам по телефону 877-345-3484. Пользователи телетайпа могут позвонить по номеру 711.

Cần trợ giúp?

Cơ quan Việc làm của Tiểu bang Orego (Oregon Employment Department, OED) là một cơ quan cung cấp cơ hội công bằng. OED cung cấp trợ giúp miễn phí để quý vị có thể sử dụng các dịch vụ của chúng tôi. Trong đó bao gồm thông dịch viên ngôn ngữ ký hiệu và ngôn ngữ nói, các tài liệu bằng văn bản với các ngôn ngữ khác, bản in khổ lớn, âm thanh và các định dạng khác. Để được trợ giúp, vui lòng truy cập unemployment.oregon.gov/vi và nhấp vào [Liên hệ với Chúng tôi \(Contact Us\)](#) hoặc gọi cho chúng tôi theo số 877-345-3484. Người dùng TTY xin gọi 711.

需要帮助?

“Oregon州就业部 (OED)”是一个提供均等机会的机构。OED提供免费帮助，便于您使用我们的服务。服务内容示例包括手语和口语翻译、其他语种的书面材料、大字体、音频以及其他格式文档。如需帮助，请访问 unemployment.oregon.gov/zh，并点击 [联系我们](#) 或者致电 877-345-3484。TTY用户请拨打711。

需要幫助？

「Oregon州就業部 (OED)」是壹個提供均等機會的機構。OED提供免費幫助，便於您使用我們的服務。服務內容示例包括手語和口語翻譯、其他語種的書面材料、大字體、音頻和其他格式文檔。如需幫助，請訪問 unemployment.oregon.gov，並點擊 [聯繫我們](#)，或者致電 877-345-3484 聯繫我們。TTY用戶請撥打711。

هل تحتاج الى المساعدة؟

(The Oregon Employment Department (OED)) إدارة توظيف ولاية أوريغون وكالة متكافئة الفرص. تقدم OED مساعدة مجانية بحيث يمكنك استخدام خدماتنا. تشمل بعض الأمثلة مترجمين فوريين للغة الإشارة واللغات المنطوقة ومواد مكتوبة بلغات أخرى ومطبوعات كبيرة الخط وملفات صوتية وصيغ أخرى. للحصول على مساعدة، يُرجى الذهاب إلى unemployment.oregon.gov/ar والنقر فوق [تواصل معنا](#) أو اتصل بنا على الرقم 877-345-3484. يتصل مستخدمو الهاتف النصي على الرقم 711.

도움이 필요하시나요?

오레곤 주 고용부(OED)는 기회균등 기관입니다. OED는 서비스를 이용할 수 있도록 무료로 도움을 제공합니다. 일부 예시로는 수화, 통역 서비스, 다른 언어 번역 서비스, 큰 활자, 오디오 및 기타 형식의 자료 제공 서비스 등이 있습니다. 도움이 필요하시면, unemployment.oregon.gov/ko에 접속해 [OED에 연락하기](#)를 클릭하거나 877-345-3484로 연락주시기 바랍니다. TTY 사용자는 711로 연락주시시오.

ຕ້ອງການຊ່ວຍເຫຼືອບໍ?

ກົມຈັດງານແຫ່ງລັດອໍຣິກອນ (OED) ຄືໜ່ວຍງານໃຫ້ໂອກາດຢ່າງເທົ່າທຽມກັນ. OED ຈັດໃຫ້ມີການຊ່ວຍເຫຼືອທີ່ບໍ່ເສຍຄ່າ ເພື່ອວ່າທ່ານຈະສາມາດໃຊ້ບໍລິການຂອງພວກເຮົາ. ບາງຕົວຢ່າງແມ່ນວ່າແປພາສາມື ແລະ ພາສາເວົ້າ, ລັອກຫາລາຍລັກອັກສອນເປັນພາສາອື່ນໆ, ແປບັນເທົາໃຫຍ່, ສຽງ ແລະ ຮູບແບບອື່ນໆ. ເພື່ອຮັບການຊ່ວຍເຫຼືອ, ກະລຸນາເຂົ້າເບິ່ງ unemployment.oregon.gov/lo ແລະ ຄລິກໃສ່ [ຕົວຕົວພວກເຮົາ](#) ຫຼື ໂທຫາພວກເຮົາທີ່ໜາຍເລກ 877-345-3484. ຜູ້ໃຊ້ TTY ໃຫ້ 711.

እርዳታ ይፈልጋሉ?

የኦሪጎን የቅጥር መምሪያ (The Oregon Employment Department, OED) የእኩል እድል ኤጀንሲ ነው። አገልግሎቶቻችንን መጠቀም እንዲችሉ OED ነፃ እገዛን ይሰጣል። አንዳንድ ምሳሌዎች የምልክት ቋንቋ እና የግጥር ቋንቋ አስተርጓሚዎች፣ በሌሎች ቋንቋዎች የተጻፉ ጽሑፎች፣ ትልቅ ህትመት፣ ኢሜሎች እና ሌሎች ቅርጻዎች ናቸው። እገዛ ለማግኘት፣ እስከዎ ወደ unemployment.oregon.gov ይሂዱ እና [Contact Us](#) የሚለውን ጠቅ ያድርጉ ወይም በ 877-345-3484 ይደውሉልን። የTTY ተጠቃሚዎች 711 ይደውሉ።

نیاز به کمک دارید؟

اداره اشتغال اورگان (OED) یک مؤسسه ارائه فرصت برابر است. OED کمک رایگان ارائه می دهد تا بتوانید از خدمات استفاده کنید. زبان اشاره و مترجمان شفاهی، مفاد کتبی به سایر زبان ها، چاپ درشت، صوتی و سایر قالب ها مثال های از این کمک ها هستند. برای دریافت کمک لطفاً به آدرس unemployment.oregon.gov/fa بروید و بر روی [Contact Us](#) کلیک کنید یا با ما به شماره 877-345-3484 تماس بگیرید. کاربران TTY با شماره 711 تماس بگیرید.

Ma u baahan tahay caawimaad?

Waaxda Shaqaalaynta ee Oregon (The Oregon Employment Department, OED) waa wakaalad leh fursad loo siman yahay. OED waxay ku siineysaa caawimo bilaash ah si aad u isticmaasho adeegyadeena. Tusaalooyinka qaarkood waa luqadda dhegoolaha iyo tarjumaannada luuqada lagu hadlo, agab ku qoran afaf kale, far waaweyn, maqal iyo qaabab kale. Si aad caawimo u hesho, fadlan ku dhufo unemployment.oregon.gov/so oo guuji [Contact Us](#) ama naga soo wac 877-345-3484. Isticmaalayaasha TTY waca 711.

關於失業保險金申索人 手冊

手冊的目的

本手冊提供了有關失業保險計劃福利的重要資訊。您必須閱讀並理解本文件中的資訊。如果您有不明白之處或有疑問，請與我們的機構聯絡，尋求協助。

聯絡訊息

聯絡我們的方式有很多：



瀏覽我們的網站...

瀏覽 unemployment.oregon.gov 並點擊右上角的「聯絡我們」按鈕。

致電我們...



免費電話：877-345-3484 或 877-File-4-UI

語言協助

如果您不會說英語，可以使用免費服務來協助您。

我們有會說西班牙語、俄語和越南語的雙語員工。如果需要另一種語言，請致電並要求翻譯。

您也可以給我們發電子郵件 language@employ.oregon.gov。請提供您的姓名、電話號碼和首選語言。我們會給您回電話，提供翻譯。請勿在電子郵件中提供您的社會保障號碼 (SSN)。

電傳打字機 (TTY) 中繼服務 – 711 或 sprintip.com

福利概覽

失業保險計劃提供的福利

州府管理失業保險計劃的聯邦福利，為非因自身過錯而失業的工人提供福利。工人透過該計劃獲得臨時收入。他們必須滿足所有其他每週的資格要求。

並非所有工人都能享受福利。辭職或因行為不當而被解僱的工人可能有資格，也可能沒有資格獲得福利。我們會對申索個案逐個作出審查。

失業保險計劃的資金補助福利

僱主為俄勒岡州失業保險計劃的福利提供資金。在俄勒岡州，不會從您的薪水中扣除資金來支付這些福利。

我們希望為您提供協助

俄勒岡州就業部 (OED) 在這裡協助您度過失業時期。為確保您及時獲得福利，請透過以下方式配合我們：

- 向我們傳送準確的訊息
- 對索取訊息的請求立即回覆
- 完成本手冊中概述的保持失業救濟金資格的所有要求
- 保持更新您的聯絡訊息

更改地址或電話號碼

如果您搬家或更改電話號碼，請儘快通知我們。如果您沒有將您當前的聯絡訊息通知我們，您的付款可能會延遲及您的福利可能會被拒絕。

在 [Frances Online](#) 中更改您的地址，或致電 877-345-3484 聯繫我們。

欲獲得最快的服務，請使用 Frances Online 網址為 frances.oregon.gov

您可以透過我們安全可靠的網站申索福利、每週申索福利、重新開始申索等等。
Frances Online 每週 7 天開放。

以下是 Frances Online 提供的選項：

申索常規初始福利：提交初始申索以申索常規福利。選擇「常規失業保險初始申索」選項以建立新的申索。初始申索的有效期限為一年，通常從申索人提交申索的那一週開始。申索後，您必須為希望獲得福利的每個星期提交每週申索。

申索常規每週福利：要開始獲得常規福利，您必須提交每週申索。這與初始申索不同。要提交每週申索，請選擇「常規失業保險每週申索」選項。您必須提交初始申索和每週申索才能申請福利。一週是指週日到週六。您需要在一週結束後發送您的每週申索。如果您在本週提交了初始申索，則需要等到週日才能提交您的第一份每週申索。每週申索將幫助我們確定您每週領取福利的資格。為了繼續獲得福利，如果符合資格，您必需每週提交一份單獨的每週申索。

初始申索狀態和其他帳戶詳細資訊：要檢視您的每週付款詳細資訊、申索餘額、屆滿日期、尋找工作記錄以及對失業救濟金結果的基本審查，請選擇「初始申索狀態和其他帳戶詳細資訊」選項。

每週報告狀態：選擇「每週報告狀態」選項，檢視您當前的每週申索報告的狀態（如果您透過網際網路或電話提交申索的話）。週一晚上，我們將處理週日和週一收到的所有每週申索。如果週一是假期，我們將在週二晚上處理。

重新開始您的申索：使用「重新開始您的申索」選項重新開始您的常規福利申索。如果您已經有一個尚未結案的失業申索，而且您：

- 錯過了一週或更長時間的每週申索，或
- 經過一段時間的額外工作後，現在失業了，請您使用這個選項。

更改您的地址：使用此選項更新您的地址以獲得福利。我們會將重要資訊，包括報稅表和有關您福利的裁決，郵寄到此地址。

福利支付選項：選擇此選項，瞭解俄勒岡州就業部如何支付福利以及美國銀行 ReliaCard® 的重要資訊。

直接存款：註冊並使用此選項，將您的福利直接存入您的銀行賬戶。這是收到付款的最快方式。在我們處理您的申索之前，您將無法註冊直接存款。

1099G 報稅表：使用此選項，將檢視您長達五年的 1099G 報稅表。我們在次年 2 月初發布 1099G 資料。

更改/重設個人密碼：使用此選項更改您的個人密碼 (PIN)。

付款：使用 Visa、MasterCard 或 Discover 償還多付的失業救濟金。

您提交申索後需要幫助嗎？我們希望提供幫助，聯絡我們的最快方式是使用我們的網上「**聯絡我們**」表格。雖然有些問題可能需要長達兩週的時間才能解決，但我們也能夠在請求後的一天內解決某些問題。請瀏覽 unemployment.oregon.gov/contact。



重要!如果您收到來自我們的裁定，並且對該裁定不同意的話，例如被拒絕發放福利或被多付了必須償還的福利，請按照裁定中包含的說明或使用網上「**聯絡我們**」表格申請聽證會。

在您透過「**聯絡我們**」表格傳送請求後，請確保您接聽所有電話，因為我們可能會從一個身份不明的號碼給您打電話。此外，請確保您的語音信箱已設定，並有空間容納新訊息，以便我們留言。

沒有存取或使用網際網路？請致電我們尋求幫助。

免費電話：877-345-3484 或 877-File-4-UI



領取失業保險計劃福利的資格

領取福利的資格

俄勒岡州就業部將審查您的申索，以確定您是否有資格獲得福利。我們根據這三個標準進行審查：

1. 在提出申索前的 12 到 18 個月內您從事了多少工作。

您必須在提出申索前的 12 至 18 個月內賺取足夠的可用工資。如果您沒有賺到足夠的工資，您將沒有資格獲得福利。

2. 您不再為您以前的僱主工作的原因。

您不再受僱的原因有助於我們確定您是否可以獲得福利。以下是一些可能使您合資格或不合資格獲得福利原因的例子。每項申索均根據個案情況確定。

在下列情況下，您可能會獲得福利：

因為您的僱主沒有足夠的工作給您，您被解僱或者您的工作時間減少。

您從上一份工作離職，可以證明這是因為某個正當理由

您被停職或解僱，但並非因為行為不當

您失業是因為您或您的孩子遭受到家庭暴力、跟蹤或性侵犯

在下列情況下，您可能不會獲得福利：

無正當理由而離職

因行為不當而被停職或解僱

沒有獲得合法授權在美國工作

沒有能力、無法或沒有積極地尋找工作

3. 如果您有能力並且可以工作。

為了合資格領取福利，您必須：

- 積極尋找工作
- 精神和身體上都有能力工作
- 獲得合法授權在美國工作
- 可以接受新工作 (通常是全職、兼職和臨時工作)

我如何知道我的申索已被收到？在我們收到並審查您的完整申索後，我們將給您郵寄一份工資和潛在福利報告。該報告包括您的基準年僱主報告的工資以及您可能獲得的每週福利金額（如果您符合資格的話）。

仔細審查工資和潛在福利報告中匯報的工資和僱主。如果工資有缺失或不正確，請按照表格上的說明進行操作。如果您的福利金額並非基於您的工資，您將有責任償還支付給您的金錢。

有些工資不會自動顯示在您的工資和潛在福利報告中，例如下列情況：

- 在另一個州工作
- 為聯邦政府工作
- 現役兵役

我們將向您索取這些工資訊息，以便我們將其新增到您的申索中。

報告離職情況

被解僱或辭職不會自動令您喪失領取福利的資格。我們會對申索個案逐個作出審查。

俄勒岡州法律要求，您失業不是因為您自己的過錯，才有資格申領福利。以下是工作離職的描述。

缺少工作 – 您被僱主解僱，或者因為僱主沒有足夠的工作讓您完成而減少了工作時間。這可能是因為業務關閉、員工減少、假期、臨時或維護而關閉，或者工作時間縮短。

仍在工作 – 您仍在為您的僱主工作，但是他們減少了您的工作時間，因為他們沒有足夠的工作讓您完成。

休假 – 如果您的僱主允許您休假，而您在休假中。這可能包括產假、病假或其他個人原因的休假。如果您正在向僱主請假，您的工作離職不屬於缺少工作。

自願離職 – 如果僱主有持續的工作給您，但您選擇停止工作（辭職），您就屬於自願離職。如果您為了另一份工作辭去了一份工作，您也屬於自願離職。

解僱或終止 – 如果僱主有持續的工作，但不允許您繼續為他們工作，您就屬於被解僱（解僱、解職、終止）。如果您被僱主停職，您也必須報告。

報告錯誤的離職類別會導致多付福利和罰款，並可能被視為欺詐。

裁決

當我們意識到有人是否能獲得福利的問題時，法律上要求我們進行調查。雖然許多問題可以透過快速跟進問題來解決，但許多時候需要透過裁決過程進行更徹底的調查。在裁決過程中，在對您的申索做出裁決之前，我們可能會要求您、您的僱主和任何其他適當的來源提供資訊。一些需要裁決的常見問題有：

- 離職後的福利資格
- 被解僱後的福利資格
- 如果您不接受提供的工作，是否合資格領取福利
- 教育僱員在學年或學期之間的福利資格
- 如果您沒有能力工作、無法工作或不能滿足積極尋找工作的最低要求，是否合資格領取福利



福利金額

在您提出福利申索後，我們將向您傳送一份工資和潛在福利報告，這是一項正式裁定，也稱為「貨幣裁定」，其中解釋了以下情況：

- 您可能有資格獲得的福利金額以及該金額的計算方法
- 如果您不同意正式決定或裁定，您如何上訴或要求再審查

每週福利金額是您基準期工資總額的 1.25%。俄勒岡州法律規定了您可以收到的最低和最高金額。您可以使用我們的**福利估算器**來計算您的福利估算金額。

您的一個福利年為 52 週的時段，從您提出申索的第一週開始。在此期間，您最多可以獲得每週福利金額的 26 倍。即使您已收到所有福利，在您的福利年度結束之前，您不能提出新的俄勒岡州申索。新的申索在您提交申索的那一週生效。完成申索後，請在下週日開始申索每週福利。

領取失業救濟金的選項

如果您有資格獲得福利，您可能會收到您的付款：

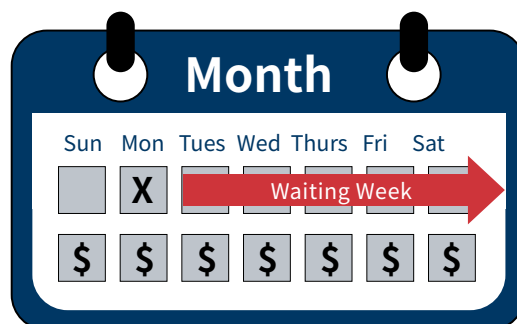
- 透過直接存款 – 此選項將錢直接存入您的支票或儲蓄賬戶
- 在預付扣賬卡 (US Bank ReliaCard Visa®) – 此選項為您提供來自 US Bank 的預付扣賬卡。您可以在任何接受 VISA 扣賬卡的地方購物、取現金和支付賬單。

如果您在我們為您的申索發放第一筆付款之前沒有申索直接存款，我們將自動向您郵寄預付的美國銀行 ReliaCard®，用於支付您的福利金。您可以隨時更改您的付款方式或銀行賬戶。

欲獲得最快的服務，請使用 Frances Online 網址為 frances.oregon.gov

在您提出申索後

您有資格獲得福利的第一週是您的等待週。您不會因為您的等待週而得到付款。即使您不會收到付款，您也必須滿足福利資格要求，並提交每週申索以獲得等待週的存入金額。您將在符合所有資格要求的下一週開始收到付款。



例如，約翰在本月的第一個星期一失業，並在同一天提交了福利的初始申索。儘管約翰為福利的第一週提交了證明，但他在這個等待週不會獲得付款。

下一週，如果約翰滿足所有資格要求，他將有資格獲得付款。有關持續資格要求的更多詳細資訊，請參閱[保持您領取福利的資格](#)部分。

扣除

在以下情況下，我們可能會減少您的福利：

退休收入

如果您領取退休收入，我們可能會減少您的每週福利。如果您在申索期間收到任何類型的退休金（社會保障除外），您必須在初始申索中匯報或向失業保險中心匯報。如果您沒有匯報退休金，我們可能會向您發放多付的款項，您必須償還並支付罰金。社會保障金不會減少您獲得的福利金額，您無需在初始申索時將其報告為退休金，也無需在每週申索中匯報該收入。

如果您在申索福利後的幾週內收到追溯性的退休金，您必須向失業保險中心報告並償還任何多付的款項。

子女撫養費

如果我們收到俄勒岡州司法部要求扣除福利金的法院命令，我們將每週減少您的福利，直到命令完成並且法院通知我們停止。如果您對扣減子女撫養費有任何疑問，請透過以下電話號碼聯絡俄勒岡州子女撫養費計劃 (Oregon Child Support Program)：

- 塞勒姆 (Salem) 地區：503-373-7300
- 俄勒岡州免費電話：800-850-0228
- 俄勒岡州以外：503-378-5567
- 電傳打字機 (TTY)：800-735-2900

其他收入

如果您從事兼職工作，您可能仍然有資格獲得部分福利。請務必要報告兼職工作的任何時間和收入。有關詳細資訊，請參閱**報告收入**部分。

您必須在假期或休假期間的一週內報告任何假期或休假工資。花紅也可能影響您的福利。請致電 877-345-3484 聯絡失業保險中心，報告任何花紅。

拖欠款項

如出現以下情況，我們可能會減少您的部分或全部福利：

- 拖欠法院下令的子女撫養費
- 過往領取了您無權領取的福利，您沒有償還多付的款項

如果我們將您的福利應用於任何此類債務，我們將透過郵件來通知您。

稅項

您的福利由聯邦和州政府徵稅。您可以選擇是否要從每週付款中預扣俄勒岡州稅項、聯邦稅項或兩者都扣留或都不扣留。當您提交初始申索時，您將選擇您的預扣偏好。您可以隨時透過下載並簽署預扣稅款授權書並將其郵寄給我們或**網上**傳送來更改您的預扣稅款偏好。您原本的預扣偏好將在幾天內保持有效，直到我們完成更改過程為止。

▶ **請注意**，我們無法退還之前扣繳稅款的任何福利。

如果您選擇不預扣稅款，您將有責任在年底支付全部應稅金額。您可以將有關失業救濟金支付稅的問題直接提交給**美國國稅局 (IRS)** 或您的稅務專業人士。

到每年 1 月底之前，我們將為您提供 IRS 表格 1099-G。如果您選擇該選項，此表格顯示我們在上一年支付給您的福利金額和預扣所得稅金額。

您可以在 **Frances Online** 上獲取 1099-G 稅表。1099-G 表格於下一年的 2 月初發佈。



保持您領取福利的資格

在您想要領取福利的每週，您必須完成三項任務才能保持資格：

1. 必須具備工作能力、可以參加工作並積極尋找工作
2. 提交每週申索
3. 報告工作時間和收入（一週內的任何工作時間和賺取的金錢）

如果您未能完成這些操作，我們可能會拒絕向您發放福利。

尋找工作

您必須在領取福利的每週尋找工作，完成至少五次尋找工作活動。在五個求職活動中，你必須至少在兩個活動中與僱主直接接觸。以下是符合此要求的尋找工作活動以及我們認為無效或不可接受的活動例子。

| 符合要求的求職活動 | 無效的求職活動 |
|---------------------------|--|
| 申請一份適合您的技能和資格的工作。 | 申請一份您不勝任的工作。 |
| 面試一份工作。 | 未能按照僱主希望的方式申請工作。例如，您郵寄了一份申請，而不是按照僱主的要求在網上傳送。 |
| 如果您是工會的註冊成員，請到該工會職業介紹所報到。 | 和朋友或家人談論您想申請的工作或類型。 |
| 參加所在州勞動力中心的再就業服務。 | |
| 建立網路或更新您的簡歷。 | |
| 檢視求職網站或報紙。 | |

與僱主直接聯絡意味著以他們想要的方式詢問工作或申請工作。它可以是他們要求您詢問或申請的任何方式，包括親身、電話、郵件或電子方式。

如果您是封閉式公會的繳費會員，您需要與工會保持聯繫，而不是採用其他方式求職。

如果您的僱主減少了您的工作時間或解僱了您，而您將在失業後那一週的四週內重返全職工作崗位，您必須與您的僱主保持聯絡，而不是以其他方式尋找工作。如果以下情況屬實，您將屬於被「暫時解僱」：

- 裁員時，您的僱主給了您一個重返工作崗位的日期。
- 您要返回的工作是全職的，或者至少支付與您每週福利金額相同的報酬。
- 您重返工作崗位的日期是在您被解僱前工作的那一天起的四個星期內。

報告您尋找工作的情況

每週您都必須記錄您尋找工作的努力。當您申索一週的福利時，您將被要求提供有關您每週申索的詳細資訊，說明您在那一週為尋找工作所付出的努力。

當您申索每週福利時，您必須報告您已完成的尋找工作活動，以及您與僱主的直接聯絡。

您與僱主直接聯絡的報告必須包括：

- 聯絡日期
- 公司名稱、電話號碼和地址，或網上招聘 ID 號碼
- 聯絡人(如適用)
- 申請的工作或職位類型
- 您的聯絡方式(電話、簡歷、網上申請、電子郵件等)
- 聯絡結果(錄用、未錄用、面試、無回覆等)

在報告非直接聯絡僱主的求職活動時，您必須包括：

- 您完成活動的日期
- 已完成活動的描述

如果您需要幫助來追蹤您的求職活動，請使用我們的**求職**記錄表。我們並不要求您使用此表格，但您需要保留每週求職活動的記錄，並在進行每週申索時報告這些活動。

如果您正在使用 **Frances Online**，請在那裏輸入您的求職詳細資訊。

如果您透過電話在每週申索專線上提交每週申索，您將在回答每週申索問題後口頭報告您的求職資訊。請參閱上一頁必須提供的詳細資訊。

請注意，我們可能會隨時要求您提供有關工作搜尋的更多詳細資訊，或核實您的僱主與所列企業的聯絡方式。如果您在申索每週福利時不提供尋找工作活動，您的福利將會停止，這可能會導致多付款項和罰款。

完成每週的福利申索

要申索失業救濟金，您需要每週提出申索，告訴俄勒岡州就業部您仍然失業或就業不足。申索包括一系列有助於確定您是否有資格獲得福利的問題。例如，我們可能會問您以下問題：

- 您有能力和可以接受工作嗎？
- 您有尋找工作嗎？您有沒有尋找工作詳細資訊？
- 您拒絕過任何工作或工作邀請嗎？
- 您有工作過嗎？如果有工作過，從該工作賺取了多少金錢？
- 您有沒有離開任何僱主或者辭職？

根據法律規定，您必須在每週申索福利時如實回答問題。如果您在回答任何申索問題時犯了錯誤，請立即聯絡失業保險中心。

何時提交每週福利申索

申索失業救濟的一週指的是從週日到週六。您可以在一週結束後立即作出申索，從週日早上開始。您有整個星期的時間來申索前一週的福利，但是您必須在下一個星期六午夜之前完成，否則就會被推遲。



例如，如果您在 6 月 3 日星期一失業，您可以在同一天或該週的任何其他日子（從 6 月 3 日到 6 月 8 日）提出福利的**初始申索**。

然後，您可以從 6 月 9 日星期日開始為您的第一週福利提交**每週申索**。在 6 月 9 日至 15 日的一週內，您將申索 6 月 2 日至 8 日的福利。

如果您未能在 6 月 15 日星期六午夜之前提交每週申索，您在該週的福利支付將被拒絕或延遲。

如何網上提交每週福利申索

欲獲得最快的服務，請使用 Frances Online 網址為 frances.oregon.gov

透過我們的互動式語音回應 (IVR) 系統致電

800-982-8920

IVR 每週 7 天、每天 24 小時提供服務。



每週福利申索問題

您上週是否沒有接受工作邀請？

如下列的任何一種情況屬實，請回答「是」：

- 在您申索福利的一週內，您拒絕了一份有薪工作。
 - 不管哪是全職、兼職、長期還是臨時的工作。
 - 這份工作可能是為前度、現任或新僱主做的。
- 您拒絕了俄勒岡州就業部的工作推薦。
- 您接受了俄勒岡州就業部的工作推薦，但您沒有與僱主聯絡。

您上週是否辭去了一份工作？

如下列的任何一種情況屬實，請回答「是」：

- 您不再為一位僱主工作，而開始為另一位僱主工作。
- 您告訴您的僱主，您不想再在那裡工作。
- 您不再出現在工作崗位上。

您上週是否被解僱或停職？

如下列的任何一種情況屬實，請回答「是」：

- 如果您的僱主因為任何原因讓您離開，而不是因為缺乏工作(裁員)，您就屬於被解僱或停職。
- 有可以繼續工作的機會，但是僱主不願意讓您繼續工作。

缺乏工作(裁員)是指僱主沒有足夠的工作來讓您繼續工作。

您上週是否離開常住地超過三天？

如果您在申索的一週內離開您的常住地超過三天，請對這個問題回答「是」。一週包括一週中的所有日子：從週日到週六。

您在身體上和精神上是否都能夠從事您在上週所尋找的工作？

如果您不能從事您正在尋找的工作類型，請回答「否」。

▶ 上週的每一天，您是否願意工作，是否有能力接受及匯報全職、兼職和臨時工作？

如下列的任何一種情況屬實，請回答「否」：

- 您限制了您願意工作的日子和時間。
- 您沒有交通工具去上班。
- 您沒有兒童託管服務。
- 您被監禁了。
- 您在上學，但沒有向就業部匯報。
- 您在從事自僱職業，沒有向就業部匯報。
- 您錯過了任何工作。

▶ 您上週是否有積極尋找工作？

如下列的任何一種情況屬實，請回答「否」：

- 您在這一週內沒有至少兩次直接聯絡僱主。
- 您在這一週內沒有完成至少三次尋找工作活動。

或

- 您沒有遵守就業部提供的書面求職建議。
- 您是一個只允許您尋求工會工作的派遣工會的成員，而您
 - 在工會中信譽不佳，

或

- 無法參加派遣工作

▶ 您上週有工作嗎？或者有沒有收到休假或假期工資？

如下列的任何一種情況屬實，請回答「是」：

- 您為任何僱主提供了服務，並期望獲得報酬、信用或食宿作為回報。
- 您從事自僱工作並且賺取了金錢。

- 您將獲得假期或休假工資。
- 您將從僱主那裡得到病假工資。

如果您收到花紅，請聯絡失業保險中心。

如果您收到了除社會保障之外尚未匯報的退休金，請聯絡失業保險中心。

如果您在回答任何申索問題時犯了錯誤，請立即聯絡失業保險中心。

報告收入

如果您在申索福利的同時還在工作，您必須報告您賺取了多少金錢。您必須報告的金額是您的總收入，而不是您的淨收入。您要在您賺取收入的那一週內報告您的收入，而不是在您拿到報酬的時候報告。

**REPORT WEEKLY DURING THE PAY PERIOD,
NOT WHEN YOU GET THE CHECK**

| PAYSリップ | | | | REPORTING PERIOD 10/01/20XX - 10/07/20XX | PAY DATE 10/15/20XX | |
|-----------|----------------|-------------|-------------|---|------------------------|-----------|
| INCOME | RATE | HOURS | CURRENT PAY | DEDUCTIONS | TOTAL | YTD TOTAL |
| REGULAR | \$20 | 30 | \$600 | STATUTORY DEDUCTIONS | | |
| OVERTIME | \$30 | 0 | \$0 | FICA-MEDICARE | \$8.71 | \$130.65 |
| BONUS | -- | -- | -- | FICA SOCIAL SECURITY | \$37.70 | \$565.5 |
| | | | | FEDERAL TAX | \$40.15 | \$602.25 |
| | | | | STATE TAX | \$26.05 | \$390.75 |
| YTD GROSS | YTD DEDUCTIONS | YTD NET PAY | | GROSS PAY | DEDUCTIONS | NET PAY |
| \$9000 | \$1689.15 | \$7324.95 | | \$600 | \$112.61 | \$488.33 |

REPORT GROSS PAY EACH WEEK

何時報告收入

您必須在每週申索失業保險計劃前一週（週日至週六）的福利時報告您的收入，即使您還沒有收到報酬。

您要在您賺取收入的那一週內報告您的收入，而不是在您拿到報酬的時候才報告。

報告哪些收入

您必須報告從您工作所賺取的任何金錢。常見的收入來源包括全職或兼職工作、臨時或零工，以及自僱工作。這包括下列所有收入：

- 總收入
- 現金
- 食宿等非現金收入
- 小費
- 花紅
- 待命工資
- 病假工資
- 佣金工資
- 休假和假期工資

如何計算總收入

$每週工作時數 \times 工資率 = 總收入$

例如，如果您一週工作 30 小時，每小時 \$20 美元，您在該週匯報的總收入應為 \$600 美元。記得加上您的小費。

拒絕發放福利

在某些情況下俄勒岡州就業部需要審查申索，確定資格，或發佈正式的行政決定。這包括下列情況：

- 辭職
- 被解僱或停職
- 無法工作
- 離開您的常居地
- 上學或參加培訓
- 成為自僱經營者
- 坐牢
- 錯過任何工作

- 拒絕工作邀請
- 沒有積極尋找工作
- 領取退休金 (社會保障除外)
- 未能參加再就業服務和資格評估 (RESEA) 面試
- 拒絕來自 WorkSource Oregon 的工作推薦
- 未能透過您當地的 WorkSource Oregon 中心完成註冊活動
- 因勞資糾紛而失業
- 如果您是教學或非教學教育員工時，在暑假、寒假或春假期間或學期之間申索每週福利

這些問題將導致您的申索停止，直到我們決定支付或拒絕發放福利。**在調查期間請繼續申索每週福利。**這可以確保在調查結果導致支付福利的決定時，您能夠收到這幾週的付款。

裁決員將完成調查。如果裁決員需要更多資訊，他們會與您聯絡。請務必以完整的資料回應請求。如果您未能回覆，我們將根據我們可獲得的資料作出決定，這可能導致拒絕支付福利。隱瞞資訊或向俄勒岡州就業部報告虛假資訊是欺詐行為，後果嚴重。

如果您被拒絕發放福利，您將收到正式的行政決定，當中包含拒絕的詳細資料；這包括拒絕日期、拒絕原因以及與取消資格相關的任何處罰。請仔細閱讀關於您的裁決，如果您對裁決的內容有任何疑問，請聯絡該部門。

如果由於您離職、未能申請所推薦的工作，或者拒絕接受工作而導致福利被拒，我們會採取以下措施：

- 將您的最高福利金額減少多達每週福利金額的八倍，並且
- 拒絕支付您的福利，直到您工作並在受僱工作 (僱主支付失業保險稅的工作) 中收到至少四倍於您每週福利金額的付款。您必須在您被解僱、停職、辭職或沒有接受或申請工作的那一週之後工作過。

我們可能會因為您上學、缺勤、監禁、住院或類似原因而拒絕發放您的福利。在這些情況下，拒付會持續到導致拒付的條件不再存在為止。

如果我們在您被拒絕發放福利的任何一週向您支付福利，多付的情況就會出現。您將會收到有關如何償還多付款項的說明。您有責任償還任何多付的金額，包括罰款、費用和利息。

如果您收到包含多付金額資訊的正式行政裁決，您可以對該裁決提出上訴，並且對於多付款項有其他的選擇。請使用我們的網站，並發出「聯絡我們」票單。選擇「我們能為您提供哪些幫助？」，在下拉選單中選擇「多付金額」。您也可以致電 503-947-1710 聯絡福利支付管理部門尋求協助。



助您重回工作

WorkSource Oregon 是美國就業中心 (American Job Center) 網絡值得驕傲的合作伙伴。這種合作關係為免費培訓、教育和就業服務建立了一站式的就業中心。無論您被解僱、想要轉換職業，還是正在尋找第一份工作，我們都有資源幫助您找到合適的職業道路。您可以與 WorkSource Oregon 員工單對單合作，開發實現就業目標的途徑。

WorkSource Oregon 的工作人員可以為您提供以下任何服務：

- 單對單的求職支援、聯絡到招聘會和招聘活動、技能發展工作坊，以及培訓或證書課程的協助。
- 職業探索和職業規劃，尋找與您的技能或興趣相配合的培訓和就業機會。
- 求職協助和面試準備，以聯絡滿足您需求或符合您的興趣、過往經驗或就業目標相配合的工作和僱主。
- 簡歷和求職信指導和提示，確保您的簡歷在競爭中脫穎而出。我們可以協助您，確保您的簡歷格式正確；突出您的技能、優勢和過往經驗；使用引人注目的語言；並且可以被人們和自動簡歷閱讀器輕鬆閱讀。
- 招聘會和人脈網絡，透過招聘會和人脈網絡活動，協助您與僱主聯繫。這包括特定行業的活動 (如醫療保健招聘活動) 和一般行業的招聘活動。
- 職業輔導，協助您充分利用 WorkSource Oregon 服務，包括獲得學位或專業證書的培訓和教育課程。
- 成人基礎教育課程，英語的基本數學、閱讀、寫作和技術技能的培訓。這包括為沒有高中文憑的人註冊和準備研究生同等學歷 (GED)。
- 在俄勒岡州的 WorkSource Oregon 中心，可以使用電腦、網際網絡、電話、傳真機、影印機和印表機。
- 房屋、交通、兒童託管、食物、網際網絡、學費、教科書、學校費用、身份證明文件、工作服、工具等資源。

瀏覽 worksourceoregon.org 瞭解更多關於 WorkSource Oregon 的資訊。

WorkSource Oregon 是一個由公共和私人合作伙伴組成的全州網路，他們攜手合作，確保企業在需要時擁有訓練有素的工人供應。我們透過使工人的技能與僱主的需求相一致，將俄勒岡州的失業者 and 未充分就業者與需要工人的僱主聯絡起來。

強制性求職登記及再就業服務

要獲得福利，您必須在提出福利申索後 **14 天**內 **在 iMatchSkills®** 或您所在州的勞動力交換系統中註冊登記，並進行求職和再就業活動。如果您是工會成員或符合俄勒岡州就業法豁免的其他特定標準，我們將通知您免於在 iMatchSkills 註冊。

如果您住在俄勒岡州或經常通勤到俄勒岡州工作，您必須在 iMatchSkills 註冊並參加 WorkSource Oregon 員工的培訓。使用以下步驟開始在 iMatchSkills 註冊。

- 在 iMatchSkills 中完成或更新您的帳戶。當我們處理您的申索時，如果您之前沒有註冊，它就會在 iMatchSkills 中建立局部註冊。
- 在任何地點與 WorkSource Oregon 員工會面。您可以找到地點和電話號碼進行預約。採用網上預約也可以。
- 除了求職協助以外，WorkSource Oregon 還可以協助撰寫簡歷和面試，提供勞動力市場資訊等。瀏覽 WorkSource Oregon 中心，尋找您所在地的美國就業中心 (AJC)。

如果您住在俄勒岡州以外，您必須在您所在州份的勞動力交換系統中註冊求職。您的註冊通知將提供有關如何向我們提供您的註冊或豁免證明的說明。

額外服務

- *培訓失業保險 (TUI)*

培訓失業保險 (TUI) 計劃幫助失業工人或不太可能回到以前行業的人養活自己和家人，同時獲得新的技能來促進他們的職業生涯。根據 TUI 計劃，失業工人可以在失業和領取福利的同時接受培訓或上學。它免除了在全日制學校上學期間尋找工作或可以工作的要求。WorkSource Oregon 工作人員在註冊時確定您的失業工人資格。瀏覽 **Training Unemployment Insurance** 瞭解更多資訊。

- **退伍軍人援助 –**

俄勒岡州就業部有專門為退伍軍人設計的就業援助計劃。如果您是退伍軍人，請瀏覽 **Veterans Services** 開始參與該計劃。

- **免費或廉價醫療保險**

作為一名失業工人，您和您的家人可能有資格獲得免費或廉價的醫療保險。要檢視您是否符合條件或瞭解如何申請，請瀏覽 **OregonHealthCare.gov**。

當您找到新工作時

全職工作

在您開始從事一份新的全職工作後，您無需通知我們的辦公室您已找到工作。您只需在您開始新工作時停止提交每週申索（即使您有一週或更長時間內不會獲得報酬）。如果您在該週中期開始從事一份新工作，請務必在每週申索中報告您的總收入。

兼職工作

如果您找到了兼職工作，您可能仍然有資格獲得部分失業救濟金。請務必報告兼職工作的總收入。有關詳細資訊，請參閱「報告收入」部分。

失業救濟金欺詐

我們的機構優先偵測和防止失業救濟金欺詐行為，因為這是一種嚴重的罪行。我們會定期審核申索，以確保根據州和聯邦法律支付福利。



失業救濟金欺詐的例子

欺詐的一些例子包括：

- 在領取福利時沒有報告所賺取的金錢
- 對您不再為前度僱主工作的原因表現不誠實
- 在生病、旅行或其他情況下無能力工作或無法工作時，卻說自己有能力 and 可以工作
- 在您沒有努力有效尋找工作的情況下，卻報稱您曾經尋找工作

如何避免干犯欺詐罪行

最重要的是誠實。如果您故意作出虛假陳述或隱瞞資料以獲取或維持福利，您就是干犯欺詐罪行。如果您對我們要求您做的事情感到困惑，請致電 877-345-3484 進行澄清或傳送 [聯絡我們](#) 票單。我們希望為您提供協助！

對失業救濟金欺詐的懲罰

對失業救濟金欺詐的懲罰可包括：

- 償還您沒有資格獲得的所有福利
- 15% 至 30% 的罰款
- 取消領取未來福利的資格，時間可長達 52 週
- 在州府或聯邦法院被判有罪

俄勒岡州就業部如何阻止失業救濟金欺詐

這裡只是我們識別欺詐人士的部分方法：

- 比較工人和他們的僱主所匯報的收入
- 審核申索，這是對申索和相關記錄的系統性及詳細審查

- 檢查近期僱用個人的州和國家資料庫，確保人們在重新開始工作後沒有領取福利
- 驗證求職聯絡人
- 審查附屬於工會的狀態

舉報可疑失業救濟金福利欺詐行為

您可以通過我們的**欺詐舉報表**或欺詐熱線 877-668-3204 (免費) 網上舉報失業救濟金福利欺詐行為。我們的欺詐調查團隊會追查可能與欺詐有關的消息。



上訴權利

每當我們減少或拒絕向您支付福利時，我們都會向您發出一份裁決通知，當中包括我們對您福利申索的正式或「行政裁決」。如果您不同意我們的決定，您可以通過要求「聽證會」來提出上訴。您的僱主亦可以就我們的行政裁決為福利申索提出上訴。您必須在我們向您發出裁決通知的郵寄日期後 **20 天**內提出上訴。

如何對您的申索裁決提出上訴

要提出上訴，您必須要求舉行聽證會。您不需要使用特定的表格來要求舉行聽證會，但您的請求必須包括您認為我們的裁決不正確的原因以及任何支持您的申索的事實。請附上您所上訴裁決的行政裁決編號和郵寄日期。您可以通過以下方式要求舉行聽證會：



網上

瀏覽我們的網站 unemployment.oregon.gov 並傳送**聯絡我們**票單。



郵件

郵寄至: Attention Unemployment Benefit Hearings
875 Union St. NE., Salem, OR 97311



傳真

將您的上訴傳真至 503-947-1335.

面對面的方式

到任何 WorkSource Oregon 中心。WorkSource Oregon 中心遍佈全州。尋找就近您的 **WorkSource Oregon 中心**。

基於您的具體情況，如果上述選項無法滿足您需求的話，您可以致電 877-345-3484 聯絡失業保險中心或致電 503-947-3149 聯絡行政聽證會辦公室。

上訴流程

收到您的上訴後，我們會向您寄出聽證通知。本通知將告訴您召開預定聽證會的日期、時間和聯絡電話號碼。一位公正的行政法官 (ALJ) 將主持聽證會，他們會透過電話進行聽證。

您必須參加聽證會以保護您獲得福利的權利。

聽證會結束後，行政法官將會向您和您的僱主等任何其他利益相關方作出書面裁決。如果您不同意行政法官的裁決，您可以通過「就業上訴委員會」要求對聽證會進行複審，為該裁決提出上訴。有關上訴的更多資訊，請瀏覽[行政聽證會辦公室](#)。

在上訴期間仍然保持申索資格

為了在您的上訴未決期間保持您的福利資格，您必須每週尋找工作並向我們報告，完成每週申索，並報告您在申索週內所賺取的任何金錢。如果聽證會的結果對您有利，我們將按照您所申索並符合所有其他資格要求的週數來支付福利給您。



附錄 A - 法律披露

平等機會資訊

本機構禁止基於種族、膚色、宗教、性別、民族血統、年齡、殘疾或政治派別或信仰而歧視任何個人，或基於個人的公民身份或參與任何《勞動力創新和機會法》(WIOA) 第一章財政援助計劃或活動而歧視任何受益人、申請人或參與者，否則均屬違法。

俄勒岡州就業部 (OED) 是一個平等機會的機構。OED 提供免費協助，以便您可以使用我們的服務。當中一些例子包括手語和口語翻譯、其他語言的書面材料、大字體、音頻及其他格式文檔。如需協助，請瀏覽 unemployment.oregon.gov 並點按聯絡我們或致電 877-345-3484 與我們聯絡。電傳打字機 (TTY) 用戶請撥打 711。

如果您遭受歧視該怎麼辦

如果您認為您因參加 WIOA 第一章財政援助計劃或活動而受到歧視，您可以在指稱的違法行為發生日期起的 180 天內提出投訴。



網上提交投訴

請瀏覽：dol.gov/oasam/programs/crc/complaint.htm



以郵件提交投訴

將您的投訴資料郵寄到：

The Director - Civil Rights Center

U.S. Department of Labor

200 Constitution Avenue, NW, Room N-4123

Washington, DC 20210

為殘疾人士提供的便利

俄勒岡州就業部將提供便利，讓您能夠參與所有失業救濟金福利計劃、活動和服務。如需申請為殘疾人士提供的便利，請致電 800-237-3710。

我們重視您的私隱

我們遵守所有保護您私人資料的州和聯邦法律。為了幫助您聯繫到讓您重返工作崗位的計劃，我們會與合作伙伴（例如 WorkSource Oregon）分享您的一些資訊。他們不允許與任何人分享這些資訊。我們會向他們提供您的：

- 聯絡資料
- 過往就業和求職紀錄
- 人口統計資料（如年齡或性別）

您以前的僱主和其他州或地方政府機構可能會將您的資訊提供給我們的機構。我們使用這些資訊，包括您的社會保障號碼 (SSN)，以正確管理您的申索。我們還使用您的 SSN 將您獲得的福利金額報告給美國國稅局 (IRS) 作為應稅收入。

其他機構可能會要求及使用您保密的失業補償資料以作其他政府用途。這包括用於驗證其他政府計劃的資格。

附錄 B – 詞彙表

本節對常用術語和首字母縮略詞作出定義。

有能力工作：您在精神和身體上都有能力從事工作。

積極尋找工作：您必須每週完成至少五次尋找工作活動，並且在五次尋找工作活動中至少有兩次必須與僱主直接聯絡。證明您正在尋找工作活動的例子包括檢視工作公告、使用網上求職工具、參加招聘會或參加課程以提高您的面試技巧。

裁決：這是一個額外的審查過程，在某些情況下，需要確定某人是否有資格獲得福利。當我們意識到有人是否能獲得福利的問題時，法律上要求我們進行調查。雖然許多問題可以透過快速跟進問題來解決，但有些問題需要透過裁決過程進行更徹底的調查。請瀏覽 unemployment.oregon.gov 以瞭解更多資訊。

上訴：要求舉行聽證會，對先前的福利裁決進行正式審查的過程。

可以工作：您願意並準備好工作，沒有會阻止您接受工作的限制（例如：交通問題、疾病、休假或缺乏兒童託管服務）。

基準期：用於確定領取失業救濟金資格的時間框架。在提出初始福利申索時，將審查最近五個已完成日曆季度中前四個季度的工資，以確定失業救濟金的資格。您的每週福利金額 (WBA) 也基於您在此期間賺取的收入。

福利週：您提出有效申索的七天期限。失業福利週從週日開始，到下週六午夜結束。

福利年：也稱為申索年，這是從申索生效日期到申索結束日期的 52 週。

福利：發放給合資格人士的金錢或信貸。

申索生效日期：您提交初始福利申索那個星期的星期日。

申索結束日期:也稱為福利年結束日 (BYE),這是福利年的最後一個星期六。此為申索生效日期後的 52 週。

耗盡申索:當您達到零結餘而且該福利計劃不再為您提供更多資金時,您的申索就已耗盡。

過期申索:常規失業救濟申索在 52 週後到期。這意味著在您的申索過期後,您不能再申索任何星期的福利,即使您的賬戶結餘為正數。您將需要提出新的申索。

欺詐:如果有人故意提供錯誤資料或隱瞞事實以獲得救濟金,失業救濟金欺詐行為就會出現。如果您故意隱瞞或匯報錯誤訊息,那就是欺詐行為。欺詐是一種罪行,可能會導致包括刑事起訴在內的最高懲罰。請瀏覽 unemployment.oregon.gov 以瞭解更多資訊。

全職工作:每週工作 40 小時或以上。

總收入:您因工作而獲得,扣除稅款和扣減之前的金額。總收入應該高於淨收入。

聽證會:審議失業救濟金上訴的會議。每一方(在大多數情況下指的是您和僱主)都可以將他們認為相關的事實告訴一位公正的聽證官員。您可以邀請證人作證。您可以向對方提問。所有證詞都是在宣誓下作出的。

身份盜竊:冒名頂替者使用他人的個人資料以提出福利申索。已使用社保號碼的持有人可能會在收到來自 OED 或其僱主關於他們認為的福利申請的通知時,可能會瞭解到這種欺詐行為。如果這種情況發生在您身上,這意味著有人濫用了您的個人資料,當中很可能包括您的社保號碼和出生日期。迅速採取行動對您來說非常重要。如需瞭解更多資訊,請瀏覽 unemployment.oregon.gov。

身份驗證:俄勒岡州就業部採取了幾個步驟來保護您的身份和個人資料。為了保護您的身份,所有福利申索人都必須完成身分認證。這有助於我們確保其他人沒有竊取您的資料,以您的名義來獲取福利。所有新申索人必須完成身分認證過程,然後才能獲得福利。請瀏覽 unemployment.oregon.gov 以瞭解更多資訊。

iMatchSkills: 這是俄勒岡州就業部的網上工作配對工具。它利用您的技能和工作經歷來尋找潛在的工作。您提供的詳細資訊越多，iMatchSkills 就越能為您提供幫助。

初始申索: 確定福利年的福利申請。要知道您是否合資格獲得福利，您需要填寫一份申請表。這稱為提交初始申索。您每個福利年度僅需要提交一次初始申索。

最高福利金額 (MBA): 您在福利年度內可獲得的最高福利金額。這一數額是基於申索基準期內所賺取的工資，乘以您在申索年度內合資格獲得的福利週數。您的貨幣裁定通知書中會列出此金額。

不當行為: 導致某人被解僱或停職的粗心或故意行為。例子包括與受僱相關的不誠實或違反公司政策的行為。

貨幣裁定: 在您提交初始福利申索後，郵寄給您的表格。它解釋了您是否合資格獲得福利，您每週的付款金額，最高福利金額以及該申索年度的其他詳細資訊。此表格列出了您在基準期內工作的所有僱主，以及每個僱主每個季度匯報的工資。請務必檢查其準確性，如發現任何錯誤，請致電 877-345-3484 通知俄勒岡州就業部。

淨收入: 扣除稅款和扣減後的實得工資。

Frances Online: **Frances Online** 是提交初始福利申請和查詢已提交索賠的最佳方式。該系統還允許您更新地址、註冊直接存款等。Frances Online 有西班牙語和英語版本。以下是 Frances Online 提供的選項：

- 提交福利的初始申索
- 申索每週福利
- 查詢您的申索狀態和每週報告
- 重新申索失業救濟金
- 更改您的地址
- 設定電子存款
- 更改或重置您的密碼

- 付款
- 查閱福利支付選項
- 存取您的 1099-G 報稅表

俄勒岡州就業部 (OED):俄勒岡州就業部 (OED) 是一個州勞動力機構。我們透過發展多元化、多技能的勞動力來促進俄勒岡人的就業，並在失業期間提供支援。請瀏覽 employment.oregon.gov 以瞭解更多資訊。

多付金額:當您獲得不合資格的福利時，就會發生多付金額的情況。當人們給我們不準確或不完整的資料時，就會出現一些多付的費用。機構的錯誤也會導致多付金額。當我們收到新資料後，我們在上訴中做出的決定被更改時，可能會導致其他情況。

當出現多付金額時，我們有法律義務去嘗試追回這些款項。如果多付金額並非因您而造成，我們通常會透過從您合資格獲得的任何未來福利中扣除所欠金額來「抵銷」該債務。

部分福利:在工作時間減少 (少於您的慣常工作時間) 時，您可能獲得的福利金額。

合理保證:對於教育工作者來說，如果您在休假後沒有得到返回工作崗位的「合理保證」，您可能合資格在學校休假期間獲得福利。一般來說，合理保證意味著您有一份相同或類似能力的工作錄用通知，且工資相同 (或在工資的 90% 以內)。錄用通知可以是書面的、口頭的或默示的。然而，我們必須審查您的申索才能做出決定。閱讀我們 [學校的常見問題解答](#) 以瞭解更多資訊。

補發福利:從較早時提交的每週申索中欠工人的福利。

自僱人士:如果您為自己而不是僱主工作，您就屬於自僱人士。這通常適用於獨立承包商。如果您是一家僱用他人的企業東主，就失業救濟金目的而言，您不能被視為自僱人士。

離職:當您或您的僱主結束工作關係時。這可能是由於辭職、解僱、休假、停職或裁員所造成的。

遣散費：解僱或解聘時付給僱員的金額。

培訓失業保險 (TUI)：該計劃允許符合條件的失業工人上學並同時獲得常規福利，這樣他們就可以繼續照顧家人並獲得就業。該計劃不支付培訓本身的費用，而是在您全日制上學期間從您的每週申索中免除尋找工作的要求。請瀏覽 unemployment.oregon.gov 以瞭解更多資訊。

暫時失業：如果您被解僱或工作時間減少，並預期會回到工作崗位，您可能會暫時失業。您必須返回全職工作或報酬超過每週福利金額的工作。從您暫時失業的那一週到您重返工作崗位的那一週之間不得超過四星期。與僱主保持聯絡，表明您正在積極尋找工作。如果您的恢復工作的日期發生變化並且超過四星期，您必須立即開始積極尋找工作。

失業保險計劃提供的福利：各州府為非因自身過錯而失業的工人管理聯邦福利。當您失業時，福利會彌補您失去的部分收入。這不是公共援助。僱主為這些福利提供資金，僱主供款不會從員工的工資中扣除。

失業：一般來說，您在任何一週工作少於 40 小時，而且賺取的總收入少於您的每週福利金額 (WBA)，您就被視為失業。

工會附屬成員：透過工會職業介紹所獲得工作的工會活躍成員。如果您在失業名單上，經您的工會核實，您可能透過您的工會保持可以繼續工作的資格，從而獲得福利。

美國銀行 ReliaCard®：就業部透過美國銀行 ReliaCard Visa® 扣賬卡或直接存款以電子方式支付福利。如果您沒有申請直接存款，您將會收到一張 ReliaCard。

等待週：等待週是您提交每週申索並符合所有資格要求的第一週。在您開始領取福利之前，俄勒岡州法律要求每項申索要等待一週。這一週您不會得到任何金錢，但是需要申索這一週作為等待週以獲得信用。

每週福利金額 (WBA):您在一週內合資格獲得的最高金額。此金額在您的貨幣裁定通知中列出。您的每週福利金額 (WBA) 為您的基準年總收入的 1.25%。根據俄勒岡州法律，它不會低於您能收到的最低或高於您能收到的最高金額。例如，一個在過去的一年裡每小時賺取到\$12.5 美元、每週工作 40 小時的工人，將得到每週 \$325 美元的福利。 $\$12.5 \text{ 美元} \times 40 = \text{每週 } \$500 \text{ 美元} \times 52 \text{ 週} = \$26,000.00 \text{ 美元}$ 。 $\$26,000.00 \times 1.25\% = \325 。

每週申索:每週認證，您可以在其中回答有關您的資格和工作收入的問題。要開始獲得福利，您需要提交每週申索。這與初始申索不同。您必須同時提交兩者才能拿到金錢。每週申索是我們計算出該週向您發放多少金錢的方式。

為了繼續享有福利，您需要每星期提交一份每週申索。

工作共享:工作共享計劃為僱主提供了裁員的替代方案。它透過減少工作時間，讓您在經濟低迷時期留住熟練的員工。工作時間被削減的合資格員工可以獲得一部分定期福利，以彌補損失的工資。請瀏覽 unemployment.oregon.gov 以瞭解更多關於工作共享的資訊。

WorkSource 中心:WorkSource Oregon 是美國就業中心網路的值得驕傲的合作伙伴。這為免費培訓、教育和就業服務建立了一站式的職業中心。無論您被解僱、想要轉換職業，還是正在尋找第一份工作，他們都有資源幫助您找到合適您的職業途徑。與 WorkSource Oregon 員工單對單合作，找到您的出路，制定您的計劃，實現您的就業目標。請瀏覽 worksourceoregon.org 尋找您當地的 WorkSource 中心。

WorkSource Oregon:WorkSource Oregon 是一個全州範圍的公共和私人合作伙伴網絡，與企業和工人合作。該網絡致力於確保企業擁有訓練有素的員工，他們的技能和才能符合企業和行業的期望與需求。遍及全州的中心提供各種資源，幫助俄勒岡州的失業者 and 就業不足者與適合他們的僱主建立聯繫，找到他們正在尋找的工作，並接受他們想要的工作培訓。

1099-G: 1099-G 是發放給福利領取者的報稅表。當您向美國國稅局 (IRS) 和俄勒岡州稅務局提交聯邦和州所得稅時，您可以使用它。您可以在 [Frances Online](#) 上下載。

附錄 C – 尋找工作日誌示例

使用如下所示的日誌來追蹤您每週完成的尋找工作活動。請務必記錄每項活動的詳細資料(如內容、時間、地點及與誰聯絡)。如果可以的話,請儲存螢幕截圖、電子郵件確認或您尋找工作活動的其他證據。



每週求職活動記錄

從 (星期日的日期) _____ 開始到 (星期六的日期) _____ 結束的一週的尋找工作活動

直接聯絡人：與僱主直接聯絡。這可以是親身、透過電話、提交網上申請或簡歷。

| 日期 | 公司名稱 | 地點 | 聯絡方式 | 尋找的工作類型 | 結果 |
|----|------|----|------|---------|----|
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |

其他求職活動：參加工作安排會面或工作坊、建立人脈網路、更新簡歷、檢視工作安排網站或報章而沒有回覆招聘啟示。

| 日期 | 活動 |
|----|----|
| | |
| | |
| | |
| | |
| | |
| | |

俄勒岡州就業部是一個平等機會的計劃/僱主。以下服務可應要求免費提供：向殘疾人士提供輔助援助或服務和替代形式，向英語水平有限人士提供語言協助。請向我們的工作人員查詢更多資料。

記錄尋找工作活動的提示：
將您的文件儲存在單一位置，例如您電腦上的一個資料夾。

附錄 D – 尋找工作計劃示例

您應該每週花時間制定一個求職計劃。思考一下您計劃做什麼尋找工作行動將有助於您保持尋找工作的努力。

在下面寫下您的計劃。例如：「我將在週五早上向 ABC Company 發出一份工作申請。」當您完成尋找工作活動時，使用下面的核取方塊來追蹤您的進度。

| | |
|----------|--|
| 1 | 我的第一個尋找工作活動將是： _____ 我將在這個日期完成它： _____ <input type="checkbox"/> 已完成 <input type="checkbox"/> 已記錄 |
| 2 | 我的第一個尋找工作活動將是： _____ 我將在這個日期完成它： _____ <input type="checkbox"/> 已完成 <input type="checkbox"/> 已記錄 |
| 3 | 我的第一個尋找工作活動將是： _____ 我將在這個日期完成它： _____ <input type="checkbox"/> 已完成 <input type="checkbox"/> 已記錄 |
| 4 | 我的第一個尋找工作活動將是： _____ 我將在這個日期完成它： _____ <input type="checkbox"/> 已完成 <input type="checkbox"/> 已記錄 |
| 5 | 我的第一個尋找工作活動將是： _____ 我將在這個日期完成它： _____ <input type="checkbox"/> 已完成 <input type="checkbox"/> 已記錄 |



UIPUB350 Traditional Chinese 0324
unemployment.oregon.gov